

6505
18/03/14

Emertimi dhe forma ligjore " AN&RA " SHPK
 NIPT -i K122050011
 Adresa e Selise Rr e Qelqit, Blloku i Pallateve Derveni Kashar
 TIRANE
 Data e krijimit 13.01.2000
 Nr.i Regjistrir Tregtar 22593

Handwritten signature and date:
 [Signature] 18/03/14

Veprimtaria Kryesore
 TREGETI
 INDUSTRIALE USHQIMORE
 SHUMICE
 "AN & RA" Shpk
 Import Export
 Tiranë Tel: 039 2036671

PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit nr 2 dhe Ligjit Nr 9228, Date 29,04,2004 " Per Kontabilitetin dh Pasqyrat Financiare")

Handwritten notes:
 3 Dura
 Jusp te shlyeje
 Korkesoh ligjore
 [Signature]
 18.03.14

VITI 2013

Pasqyrat Financiare jane individuale	JO
Pasqyrat Financiare jane te konsoliduara	PO
Pasqyrat Financiare jane te shprehuara ne	LEKE
Pasqyrat Financiare jane te rumbullakosura ne	LEKE
Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare	Nga 01.01.2013 Deri 31.12.2013
Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare	17.03.2014

Handwritten signature and date:
 Zj. Kulejman
 18.03.2014
 [Signature]

Handwritten confirmation:
 Konfirmohet i gjithe me origjinalin 18/03/2014.
 Jusp. Davika Kulejmani



Handwritten signature:
 [Signature]

Handwritten signature:
 [Signature]

Handwritten signature:
 [Signature]

A - PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE
(Bazuar ne klasifikimin e Shpenzimeve sipas Natyres)

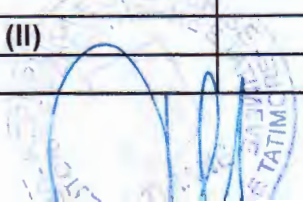
Nr.	Pershkrimi I Elementeve	Referencat	Viti 2013	Viti 2012
1	Shitjet neto		59,540,311	26,182,344
2	Te ardhurat te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit			
3	Ndryshimet ne inventarin e produkteve te gateshme dhe prodhimit ne proçes		669,325	450,899
4	Puna e kryer nga njesite eko.raportuese per qellimet e veta dhe e kapitalizuar			
5	Mallrat,lendet pare e sherbimet		51,882,149	22,774,880
6	Shpenzimet e tjera nga veprimtarite e shfrytezimit			
7	Shpenzimet e personelit		1,376,630	1,426,692
7.1	Pagat e personelit		1,139,630	1,163,892
7.2	Shpenzimet per sig. shoqerore		237,000	262,800
7.3	Shpenzimet per pensione			
8	Amortizimet dhe zhvleresimet			
9	Totali I shpenzimeve (5-8)		53,928,104	24,201,572
10	Fitimi (humbja) nga veprimtarite shfrytezimit (1+2+/-3+/-4-9)		5,612,207	2,431,671
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara			
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet			
13	Te ardhurat dhe shpenzimet finaciare			
13.1	Te ardhurat dhe shpenzimet finaciare nga investime te tjera financiare afatgjata			
13.2	Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat			
13.3	Fitimet (humbjet) nga kursi I kembimit			
13.4	Te ardhurat dhe shpenzimet e tjera financiare			
14	Totali I te ardhurave dhe shpenzimeve financiare (13.1+/-13.2+/-13.3+/-13.4)			
15	Fitimi (humbja) e ushtrimit (10+/-14)		5,612,207	2,431,671
16	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin		561,221	243,168
17	Fitimi (humbja) neto e vitit financiar (15-16)		5,050,986	2,188,503
18	Pjese e fitimit neto per aksioneret e shoq. Meme			
19	Pjese e fitimit neto per aksioneret e pakices			



Algeria
Gej

AN & RA Shp
Im
Tiranë Tel: 038 006671

	AKTIVET	Shenime	Viti 2013	Viti 2012
I	AKTIVET AFATSHKURTRA		22,286,741	18,715,066
1	Mjetet monetare		13,015,350	13,958,334
2	Derivative dhe aktive te mbajtura per tregim		0	0
(i)	Derivatet			
(ii)	Aktivet e mbajtura per tregtim			
2	Totali 2			
3	Aktive te tjera financiare afatshkurtra			
(i)	Llogari/Kerkesa te arketueshme		6,273,796	2,428,462
(ii)	Llogari/Kerkesa te tjera te arketueshme			
(iii)	Insturmente te tjera borxhi			
(iv)	Investime te tjera financiare (Tatim Fitimi)			
	Totali 3		6,273,796	2,428,462
4	Inventari			
(i)	Lendet e para			
(ii)	Prodhim ne poqes			
(iii)	Produkte te gateshme			
(iv)	Mallra per rishitje		2,997,595	2,328,270
(v)	Parapagesat per furnizime			
	Totali 4		2,997,595	2,328,270
5	Aktivet biologjike afateshkurtra			
6	Aktivet afateshkurtera te mbajtura per shitje			
7	Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra			
	Totali			
	AKTIVEVE TOTALE AFATSHKURTRA(I)		22,286,741	18,715,066
II	AKTIVET AFATGJATA			
1	Investimet financiare afatgjata			
(i)	Pjesemarrje te tjera ne njesi te kontrolluara			
(ii)	Aksione dhe investimle te tjera ne pjesemarrje			
(iii)	Aksione dhe letra te tjera me vlere			
(iv)	Llogari / Kerkesa te arketueshme afatgjata			
	Totali 1.		0	0
2	Aktive afatgjata materiale			
(i)	Toka			
(ii)	Ndertesa			
(iii)	Makineri dhe pajisje			
(iv)	Aktive te tjera afatgjata materiale (me vl. kontab.)			
	Totali 2		0	0
3	Aktivet biologjike afatgjata			
4	Aktivet afatgjata jomateriale			
(i)	Emri I mire			
(ii)	Shpenzimet e zhvillimit			
(iii)	Aktive te tjera afatgjata jomateriale			
	Totali 4			0
5	Kapital aksionar I papaguar		0	
6	Aktive te tjera afatgjata			
	Totali			
	TOTALI I AKTIVEVE AFATGJATA (II)		0	0
	TOTALI I AKTIVEVE (I +II)		22,286,741	18,715,066



Handwritten signature and company name: "AN & RA" with additional illegible text and a date stamp.

	DETYRIME DHE KAPITALI	Shenime	Viti 2013	Viti 2012
I	DETYRIMET AFATSHKURTRA		17,135,755	818,861
1	Derivativet			
2	Huamarrjet		15,121,900	
(i)	Huate dhe obligacionet afatshkurtra			
(ii)	Kthimet / ripagesat e huave afatgjata			
(iii)	Bono te konvertueshme			
	Totali 2			
3	Huate dhe parapagimet		2,013,855	818,861
(i)	Te pagueshme ndaj furnitoreve		1,067,975	0
(ii)	Te pagueshme ndaj punonjesve		246,606	584,532
(iii)	Detyrimet tatimore		699,274	234,329
(iv)	Hua te tjera			
(v)	Parapagimet e arketuara			
	Totali 3			
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
5	Provizionet afatshkurtra			
	Totali			
	TOTALI I DETYRIMEVE AFATSHKURTRA			
II	DETYRIME AFATGJATA			
1	Huate afatgjata			
(i)	Hua bono dhe detyrime nga qeraja financiare			
(ii)	Bonot e konvertueshme			
	Totali 1			
2	Huamarrje te tjera afatgjata			
3	Provizionet afatgjata			
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
	Totali			
	TOTALI I DETYR. AFATGJATA(II)			
III	KAPITALI		5,150,986	17,896,205
1	Aksionet e pakices			
2	Kapitali I aksionareve te shoqerise meme			
3	Kapitali aksionar		100,000	100,000
4	Primi I aksionit			
5	Njesite ose aksionet e thesarit (negative)			
6	Rezerva statutore			
7	Rezerva ligjore			
8	Rezerva te tjera			
9	Fitimet e pashperndara		0	15,607,702
10	Fitimi (humbja) e vitit financiar		5,050,986	2,188,503
	Totali			
	TOTALI I KAPITALIT (III)		5,150,986	17,896,205
	TOTALI I DETYRIMEVE KAPITALIT (I,II,III)		22,286,741	18,715,066



Handwritten signature and date: 19/07/2019

Handwritten text: "AN & DA SHOR" and other illegible markings.

PASQYRA E FLUKSIT MONETAR - METODA INDIREKTE		2013	2012
NR	EMERTIMI	PERIUDHA RAPORTUESE	PERIUDHA RAPORTUESE
I	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE E SHFRYTEZIMIT	59,540,311	26,182,344
a	Fitimi para tatimit	5,612,207	2,431,671
b	Rregullime per: (1-5)		
	1 - Amortizimin (+)		
	2 - Humbje nga kembimet valutore (+)		
	3 - Te ardhura nga investimet (-)		
	4 - Shpenzime per interesa (+)		
	5- Tatim fitimi		
c	Rritje / renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe dhe kerkesave te arketueshme te tjera	561,221	243,168
d	Rritje / renie ne tepricen e inventarit	-669,325	-450,899
e	Rritje / renie ne tepricen e detyrimeve , per tu paguar nga aktiviteti		
	Mjete Monetare neto te perfituara nga aktivitetet e shfrytezimit (a-e)		
II	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE INVESTUESE	0	0
a	Blerja e shoqerise se kontrolluar X minus parat e arketuara		
b	Blerja e aktiveve afatgjata materiale		
c	Te ardhura nga shitja e paisjeve		
d	Interesi l arketuar		
e	Dividentet e arketuar		
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite investuese(a-e)		
III	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE FINANCIARE	100000	100000
a	Te ardhura nga emetimi i kapitalit aksionar	100000	100000
b	Te ardhura nga huamarrje afatgjata		
c	Pagesat e detyrimeve te qirase financiare		
d	Dividentet e paguar		
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite financiare(a-d)		
IV	Rritja / renia neto e mjeteve monetare		
V	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	13,958,334	12,984,411
VI	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	13,015,350	13,958,334



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

AN & RA Sh.p.k.
Im...
T... 006671

PASQYRAT E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL							
		Kapitali aksionar	Primi I aksionit	Aksionet e thesarit	Rezerva statusore dhe ligjore	Fitimi I Pashperndare	Totali
I	Pozicioni me 31 dhjetor 2011	100,000				16,802,182	
A	Efeki I ndryshimeve ne politikat						
B	Pozicioni I rregulluar						
1	Fitimi neto per periudhen kontabel						
2	Dividendet e paguar						
3	Transf. ne rezerven det. Ligjore						
4	Transf. ne rezerven det. Statutore						
5	Transformime ne rezervat tjera						
6	Emetimi I kapitali aksionar						
7	Rezerva rivleresimi AAGJ						
8	Transferim ne detyrimet						
9	Blerje aksionesh						
10	Terheqje kapitali per zvogelim						
II	Pozicioni me 31 dhjetor 2012	100,000				18,715,066	
A	Efeki I ndryshimeve ne politikat						
B	Pozicioni I rregulluar						
1	Fitimi neto per periudhen kontabel						
2	Dividendet e paguar						
3	Transf. ne rezerven det. Ligjore						
4	Transf. ne rezerven det. Statutore						
5	Transformime ne rezervat tjera						
6	Emetimi i kapitalit aksionar						
7	Rezerva rivleresimi AAGJ						
8	Transferim ne detyrimet						
9	Blerje aksionesh						
10	Terheqje kapitali per zvogelim						
III	Pozicioni me 31 dhjetor 2013	100,000				5,050,986	

STATIMOR

AN & R
shp

[Handwritten signatures]

SHENIMET SHPJEGUESE

Sipas SKK 2 ne hartimin e bilancit financiar te shoqerise "AN&RA" shpk per vitin 2013 emi mbeshtetur ne te njejtat politika te administrimit te vlerave materiale e monetare.

Pasqyrat e bilancit bashkelidhur per vitin ushtrimor 2013 jane riklasifikuar sipas standarteve . Per mjetet monetare ne valute te huaj gjate vitit jane pasqyruar me kursin e kembimit ditor ,kurse ne fund te vitit saldote e llogarive kliente,furnitore ,gjendje mjetesh monetare ne arke e ne banke me kursin e shpalluar ne fund te vitit nga Banka e Shqiperise.

Ne fillim po japim shpjegimet e Aktivit te bilancit per date vitin 2013

Shifrat jane te shprehura ne leke.

1) Paraqet gjendjen e Mjeteve monetare ne arke dhe ne banke si me poshte:

GJENDJA 31.12.2013		shenimi 1
Ilog401 054848	BKT LEKE	13,011,150
Ilog 00020899	Credins	4,200
	Totali	13,015,350

GJENDJA 31.12.2013		shenimi 3
3) Paraqet gjendjen e Klienteve	GJENDJA 31.12.2013	
Gjendja e llog. Arket.	01.01.2013	-
Llogari te arketueshme(Faturimet)		6,273,796
Pakesimet e Llog. Arketueshme		2,013,855
	Totali	4,259,941

10 Sqarojme se kjo llogari inventariale eshte mbajtur gjate vitit dhe gjendjet ne fund te vitit me koston mesatare arithmetike.

Emertimi i mallit	NJESIA	SASIA	CMIMI	VLERA
Kepuce Pune	pale	1,083	1,075	1,164,225
Shkumes Shkollor	kg	3,725	70	260,750
Lama sharre	cope	15	7,500	112,500
Metrazh	ml	2500	300	750,000
Carcafe	cope	460	405	186,300
Kellef jasteku	cope	1130	100	113,000
Komplete sanitare	pale	900	400	360,000
Batanije	cope	84	605	50,820
	SHUMA			2.997.595



Handwritten signature and date 17/12/2013. Below it is a rectangular stamp with the text: "AN & RA SHPK", "Tirane", and "Tel: 038 006671".

Ndertime Makineri e Pajisje pune dhe te tjera ne shfrytezim

Gjendja e Furnitoreve viti 2013		0
Rritja e detyrimeve furnitore		0
Pagesat e kryera		0
Gjendaj ne fund 31.12.2012	31.12.2012	0

15) Te pagueshme ndaj furnitoreve.

		shenimi 7
1	Sigurimet Shoqerore	24,990
2	Tatim fitimi 10	100,000
3	Tvsh	517,303
4	Tap	8,000
5	Te tjera	0
6	Pagese dividenti	0
	Totali	650,293

Detyrime te tjera

1	personeli e persona	246,606
2	overdraft	520,000
3	hua nga banka afat gjate te tjera	0
4	det.te tjera	0
5	Parapagime te arketuara	0
6	Parapagues per furnizime	0
7	hua te tjera	0
	Totali	766,606

8)

Subjekti " AN & RA " sh.p.k.
" AN&RA" sh.p.k

ADMINISTRATOR
Administratori
Anton RAJTA

Lidhur me shenimet nr.18 deri 25 te pasivit te bilancit shpjegohen me mire ne Pasqyren e Levizjeve te Kapitalit, qe shoqeron bilancin.



Handwritten signature in blue ink.

" AN & RA " Sh.p.k.
Tirane Tel. 039 006671

Sqarimet lidhur me pasqyren e te Ardhurave e Shpenzimeve per viti vitin 2013

5)Mallrat lendet e para e sherbimet.

		shenimi 5
Zerat e shpz.		ne leke
1	Bl. Lende e pare ,Mallrash e sherbime	51,882,149
2	Te tjera	0
3	Bl. Energji elektrike,etj.	0
Totali		51,882,149

6)Shpz. te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

		shenimi 6
Zerat e shpz.		ne leke
1	Shpz. Qera	252,000
2	Shpz.Mirembajtje e riparime	30,000
3	Prime sigurimi	50,000
4	Shpz. Te tjera	0
5	Takse aut	0
6	Transferim,udhetim e dieta	200,000
7	Paga personeli jashte nd/jes	0
8	Shpz. Telefoni e postare	150,000
9	shpz. Transporti blerje l.pare	0
10	Shpz.Transporti puntoresh	0
11	Sherbime bankare	30,000
12	shpz. Takse vendore e te tjera	21,000
13	Shpz. Per gjoba	0
14	Pritje e dhurata	100,000
15	Shpz. Tjera kancelarie	55,000
Totali		888,000

7)	Shp.te personelit	1,376,630
	Pagat	1,139,630
	Shpenzimet e sig.shoqerore	237,000

8)Amortizimi dhe zhvleresimet

				shenimi 8
Llog. e amortizimit (llog.28..)		Gjendja	Amortizimi	Gjendja
		01.01.2012	llogaritur	31.12.2012
1	Amort.shp.nisjes e zgjerimit	0	0	0
2	Amort. instalime tekn.makineri	-	-	0
3	Amort. AQ te tjera trupezuara	0	0	0
Totali		0	0	0



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

16) Fitimet (Humbjet) nga kursi kembimit

		shenimi 16
Zerat e shpz.dhe ardhurave		ne leke
1	Humbje nga konvertimi	0
2	Te ardhura diferenca kursi	0
Totali		0

17) Te ardhurat e shpenzimet e tjera financiare

		shenimi 17
Zerat e shpz.dhe ardhurave		ne leke
1	Shpenzime tjera financiare	0
2	Te ardhura interesat bankare	0
Totali		0

1) Te ardhurat nga shitjet netto

		shenimi 1
Zerat e te ardhurave		ne leke
1	Shitje neto	59,540,311
Totali		59,540,311

20) Li Llogaritja e tatim fitimit per vitin 2012

		shenimi 1
		ne leke
1	Shitjet netto	59,540,311
2	Shpenzime nga vepr. Shfryt.	51,882,149
3	Te ardhura e shpenzime financiare te tjera	0
4	Fitimi (humbja) ushtrimit	5,612,207
5	Shpz. per gjoba e kamata te tjera pazbr.	0
6	Fitimi para tatimi	5,612,207
7	Fitimi tatimor	5,612,207
8	Llog. Tatim fitimit 10%	561,221
9	Fitimi i bilancit	5,050,986

ADMINISTRATOR
Anton Rajta



AN 8/11 Shp
Tiranë - Tel. 0382 006071

Handwritten signatures and initials.